

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1228/2010**tal-15 ta' Diċembru 2010****li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat tal-Unjoni Ewropea;

Wara li kkunsidrat Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar it-tariffi u nomenklatura dwar statistika u t-Tariffa Doganali Komuni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabbilixxa n-Nomenklatura Maqghuda ("NM") biex jissodisfa r-rekwiżiti tat-Tariffa Doganali Komuni, l-istatistika tal-kummerċ estern tal-Unjoni, u politiki oħra tal-Unjoni li jirrigwardaw l-importazzjoni u l-esportazzjoni tal-oġġetti.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1186/2009 tas-16 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi sistema Komunitarja ta' eżenzjonijiet mid-dazju doganali ⁽²⁾ japplika għall-każijiet fejn it-tassazzjoni mhix iġġustifikata.
- (3) F'certi ċirkostanzi, tiġi kkunsidrata n-natura speċjali ta' xi whud mill-movimenti tal-oġġetti msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1186/2009, jidher xieraq li jitnaqqas l-oneru amministrattiv meta wiehied jiddikjara tali movimenti, billi jiġi assenjat lilhom kodiċi NM speċifiku. Huwa l-każ, b'mod partikolari, meta l-klassifikazzjoni ta' kull tip ta' oġġetti f'moviment għall-fini tal-mili tad-dikjarazzjoni doganali timplika xogħol u spiża sproporzjonata għall-interessi inkwistjoni.
- (4) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nru 113/2010 tad-9 ta' Frar 2010 li jimplimenta r-Regolament (KE) 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma'

pajjiżi li mhumex membri, fir-rigward tal-kopertura kummerċjali, id-definizzjoni tad-dejta, il-kompilazzjoni tal-istatistika dwar il-kummerċ skont il-karatteristiċi tan-negozju u skont il-munita tal-fatturat, u movimenti jew oġġetti speċifiċi ⁽³⁾ u (KE) Nru 1982/2004 tat-18 ta' Novembru 2004 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 638/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika tal-Komunità rigward il-kummerċ ta' merkanzija bejn l-Istati Membri u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1901/2000 u (KEE) Nru 3590/92 ⁽⁴⁾ jippermettu lill-Istati Membri li jużaw sistema ta' kodifikazzjoni għal ċerti oġġetti fl-istatistika esteri u interni tal-UE.

- (5) Dawk ir-regolamenti jipprovdu għal kodiċijiet ta' oġġetti speċifika li għandu jiġi użat f'kundizzjonijiet speċjali. Għal raġunijiet ta' trasparenza kif ukoll għal finijiet ta' informazzjoni, tali kodiċijiet għandhom jissemmew fin-NM.
- (6) Għal dawn ir-raġunijiet, huwa xieraq li l-Kapitolu 99 jiddaħhal inserit fin-NM.
- (7) L-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 2658/87 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 huwa emendat kif stabbilit fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Diċembru 2010.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

Algirdas ŠEMETA

Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 324, 10.12.2009, p. 23.

⁽³⁾ ĠU L 37, 10.2.2010, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 343, 19.11.2004 p. 3.

ANNEX

L-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fis-Sommarju, it-Tieni Parti, Taqsima XXI, Kapitolu 99, il-frażi “(Irriżervat għal użi speċjali determinati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Komunità)” hija ssostitwita bis-segwenti: “Kodiċi Speċjali tan-Nomenklatura Magħquda”.
- (2) Fit-Tieni Parti, Taqsima XXI, bejn l-aħħar tal-Kapitolu 98 u t-“Tielet Parti”, qed jiddaħħal il-“Kapitolu 99” li ġej:

“KAPITOLU 99

KODIĊI SPEĊJALI TAN-NOMENKLATURA MAGHQUDA

Subkapitolu I

Kodiċijiet ta’ Nomenklatura Magħquda għal ċerti movimenti speċifiċi ta’ oġġetti

(importazzjoni jew esportazzjoni)

Noti addizzjonali:

1. Id-dispożizzjonijiet ta’ dan is-subkapitolu japplikaw biss għal movimenti ta’ oġġetti li jissemmew fih.

Tali oġġetti għandhom jiġu ddikjarati fis-subintestatura rilevanti jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti tagħhom u ta’ kwalunkwe regolament li japplika. Id-deskrizzjoni ta’ tali oġġetti għandhom tkun preċiża biżżejjed biex dawn ikunu jistgħu jiġu identifikati.

Madanakollu, l-Istati Membri, jistgħu jagħzlu li ma japplikawx id-dispożizzjonijiet ta’ dan is-subkapitolu sa fejn ikollhom x’jaqsmu ma’ dazji jew imposti ohra tal-importazzjoni.

2. Id-dispożizzjonijiet ta’ dan is-subkapitolu ma japplikawx għall-kummerċ ta’ oġġetti bejn l-Istati Membri.
3. L-oġġetti importati u esportati hekk kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1186/2009 u li għalihom il-benefiċċju tal-eżenzjoni mid-dazju tal-importazzjoni jew tal-esportazzjoni ikun ġie rrifutata huma esklużi minn dan is-subkapitolu.

Il-movimenti li fihom oġġetti li huma suġġetti għal kwalunkwe projbizzjoni jew restrizzjoni huma esklużi wkoll minn dan is-subkapitolu.

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Nota:
1	2	3
9905 00 00	Ċerti oġġetti, kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1186/2009 (Importazzjoni u Esportazzjoni): — Proprjetà personali ta’ persuni fiżiċi li jittrasferixxu l-post tar-residenza normali tagħhom	(¹)
9919 00 00	— L-oġġetti li ġejjin, għajr dawk imsemmija aktar ‘il fuq: — Bjankerija u oġġetti tad-dar li jappartjenu lil persuna li qed tittrasferixxi l-post normali ta’ residenza tagħha fil-każ taż-żwieġ tagħha; proprjetà personali akkwistati permezz ta’ wirt. — Tibdiliet tal-iskola, materjal edukattiv u affarijiet domestiċi relatati — Twiebet li jkun fihom iġsma, urni funerari li fihom l-irmied ta’ persuni deċeduti u oġġetti funerari ornamentali — Oġġetti għal organizzazzjonijiet tal-karità jew filantropiċi u oġġetti għall-benefiċċju ta’ vittmi ta’ diżastri	(¹) (¹) (¹) (¹) (¹)
(¹) Fl-istadju tal-importazzjoni, l-inkluzjoni taht din is-subintestatura u l-eżenzjoni mid-dazji tal-importazzjoni għandha tiġi suġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1186/2009.		

Subkapitolu II

Kodiċijiet ta' Nomenklatura Magħquda għal ċerti movimenti speċifiċi ta' merkanzija**Noti addizzjonali:**

1. Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nru 113/2010 tad-9 ta' Frar 2010 li jimplimenta r-Regolament (KE) 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward ta' kopertura kummerċjali, id-definizzjoni tad-dejta, il-kompilazzjoni tal-istatistika dwar il-kummerċ skont il-karatteristiċi tan-negozju u skont il-munita tal-fatturat, u movimenti jew oġġetti speċifiċi ⁽¹⁾ u r-Regolament (KE) Nru 1982/2004 tat-18 ta' Novembru 2004 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 638/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistiċi tal-Komunità rigward il-kummerċ ta' merkanzija bejn l-Istati Membri u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1901/2000 u (KEE) Nru 3590/92 ⁽²⁾ jippermettu lill-Istati Membri li jużaw sistema ta' kodifikazzjoni għal ċerti oġġetti fl-istatistiċi esterni u interni tal-UE.
2. Il-kodiċijiet stipulati f'dan is-subkapitolu huma suġġetti għall-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (UE) 113/2010 u r-Regolament (KE) Nru 1982/2004.

Kodiċi	Deskrizzjoni
1	2
9930	Oġġetti konsenjati lil bastimenti u ajruplani:
9930 24 00	— oġġetti min-NM kapitoli 1 sa 24
9930 27 00	— oġġetti min-NM kapitolu 27
9930 99 00	— oġġetti klassifikati band'ohra
9931	Oġġetti konsenjati għall-ekwipagg ta' installazzjonijiet lil hinn mill-kosta jew għat-thaddim ta' magni, makkinarji u tagħmir iehor tal-installazzjoni lil hinn mill-kosta:
9931 24 00	— oġġetti min-NM kapitoli 1 sa 24
9931 27 00	— oġġetti min-NM kapitolu 27
9931 99 00	— oġġetti klassifikati band'ohra
9950 00 00	Kodiċi użat biss fil-kummerċ tal-oġġetti bejn l-Istati Membri għal tranżazzjonijiet individwali li l-valur tagħhom huwa inqas minn EUR 200 u għall-irrapurtar ta' prodotti residwi f'xi każi."

⁽¹⁾ ĠU L 37, 10.2.2010, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 343, 19.11.2004, p. 3.